

ውራጅ

TraCES en

warrāḡ, ውራጂ : *warrāḡi*, ውራጅ : *warrād*
 subst. meaning uncertain, discarded garment
 which is no longer worn but is given for charity or
 worn only at home Guidi 1901, 568–569 ፉጠት :
 ዘሐሪር : ጅ ውራጅ : [a margine illeggibile] ፲፮
 ልብስ : አርዋ : ሿ ዘነቦ : ሿ ‘ 5 fasce di seta, 15 werad,
 1 veste di tessuto di seta, 4 zanabo, ’ Bausi 1994, 43
 VI l. 20–21 (ed.), 36 l. 17–18 (tr.); ፉጠት : ዘሐሪር :
 ሿ :: ወቀሚስ : ውራጅ : ሿ[:] ‘ 4 fasce di seta, 9
tuniche werād, ’ Bausi 1994, 64 l. 6 (ed.), 53 l.
 12 (tr.); እንበለ : መምሕር : ዘኃረይዎ : መነኮሳተ :
 ደብር : ውለውእቱ : መምሕር : ይሠይሞ : ንጉሥ :
 በአክሊል : ወውራጅ : ‘ *hormis le supérieur [du
 couvent], que les moines du couvent choisissaient
 et que le roi nommait en lui donnant la couronne
 et le warrāḡ* ’ Conti Rossini 1909, 46 l. 2–
 4 (ed.), Conti Rossini 1910, 55 l. 8–10 (tr.);
 እስትቡል : {Ms. Éth. d’Abbadie 97 f. 95r has
 እስትቡል : } ውራጅ : ቀቢስ : ሿ :: ‘ *une aube usée (?)
 de Constantinople (?)* ’ Conti Rossini 1909, 71 l.
 12–13 (ed.), Conti Rossini 1910, 85 l. 26–27 (tr.);
 መስቱብ : ውራጂ : ቀቢስ : ሿ :: ‘ *une aube usée (?)
 mak[sic]tub* ’ Conti Rossini 1909, 71 l. 21 (ed.),
 Conti Rossini 1910, 86 l. 3 (tr.)

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added variant and examples* on 14.7.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added examples* on 14.4.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added entry* on 16.3.2022